

Codice scheda: ASC A4510180 (Microscheda: 3893E11/3894A3)
 Luogo e data: TORINO - 21/07/1890
 Autore: RUA MICHELE
 Destinatario: CHOPITEA DOROTEA
 Classificazione: Rua: Corrispondenza con Famiglia Salesiana
 Tipo documento e supporto: Dichiarazione, attestato - Manoscritto
 Autenticità: Interamente autografo

Contenuto: Dichiarazione di accettazione della proposta di paga dalla Signora Dorotea Chopitea ai maestri della Scuola di S. Giuseppe in Ostafanz [Rocafort] (Barcellona), da lei fondata [Testo in spagnolo. All. copia su carta intestata dell'Oratorio S.F.S.]

La S^{ra} Dorotea Chopitea
 propone di pagar una somma di
 pesete 2900 come stipendio dei maestri
 della Scuola di S. Giuseppe in Ostafanz
 [Barcellona] da lei fondata, e una depositare
 il capitale corrispondente presso una banca.

23000	13	2990	20010	1000	500
-------	----	------	-------	------	-----

ARCHIVIO SALESIANO
 CENTRALE
 A4510180
 3894 A2

Casa di S. Giuseppe in Ostafanz (Barcellona)
 El que subscriba acepta las
 proposiciones de tras expresadas
 y ruega a Dios para que conserve
 ad muchos años la Señora bien e
 hechora, y nos ayude a observar
 nuestro empeño.

Turin 21 Julio 1890
 firmado: Pres. Miguel Ruas
 Rector Mayor de la Pía Unión
 de S. Franc. de Sales de Brusco

3894 A1

Oratorio di San Francesco di Sales
 TORINO — Via Cottolengo N° 32 — TORINO

Al S^{ra} Dorotea Chopitea
 D. L. riponga ~~fra~~ nell'incon-
 tamento di Barcellona scri-
 vendo il tutto in foglio intestato

3894 A3